

# برفين أردلان

إيران: المدافعون عن حقوق المرأة يتحدون القمع



برفين أردلان

«لقد بدأت قوة يستحيل وقفها تشق طريقها، لا تشد فقط في عضد الحركة النسائية، بل إنها قوة مع مرور كل يوم تضرب جذورها عميقاً في الأرض فتجعل الآمال والأحلام التي تراودنا منذ مائة عام أكثر وريدية.»

التوصل إلى حكم بعد بشأن هذه التهم. وبرفين أردلان صحفية معروفة جيداً في إيران، حيث عملت في مطبوعات مرموقة مثل مجلة زانان التي منعت من الصدور مؤخراً، وكانت رئيسة تحرير الموقع الإلكتروني فمينيست تريبيون إلى أن منعه السلطات في العام 2005. وهي عضو في المركز الثقافي النسائي، وهو منظمة غير حكومية، وعضو مؤسس للحملة من أجل المساواة التي ترمي إلى جمع مليون توقيع من الإيرانيين للمطالبة بمساواة المرأة بالرجل بموجب القانون.

كما تعرضت برفين أردلان للمضايقة من جانب قوات الأمن، بما في ذلك عبر استدعائها للاستجواب في مناسبات عديدة بشأن كتاباتها الصحفية ودفاعها عن حقوق المرأة.

تواجه برفين أردلان، وهي صحفية ومدافعة عن حقوق المرأة، السجن بسبب دورها في تنظيم مظاهرة في يونيو/حزيران 2006 دعت إلى وضع حد للتمييز القانوني ضد المرأة في إيران. وقد اعتُقلت فترة وجيزة بعد المظاهرة. وفي إبريل/نيسان 2007، أُدينت بتهمة المساس بالأمن القومي وحُكم عليها بالسجن لمدة ستة أشهر مصحوبة بـ 30 شهراً إضافياً مع وقف التنفيذ لمدة خمس سنوات. وتظل طليقة بانتظار البت في الاستئناف الذي قدمته.

وفي 4 مارس/آذار جرت احتجاجات خلال محاكمتها وكانت ضمن 33 امرأة قُبض عليهن في ذلك اليوم. وأُخلى سبيلها بعد أربعة أيام وأُتهمت «بالتجمع والتواطؤ بقصد إلحاق الأذى بالأمن القومي والإخلال بالنظام العام وعصيان أوامر الشرطة». ولم يتم

«نهدف إلى زيادة الوعي لدى النساء في مسعانا لتحديد مصيرنا، [عن طريق] استراتيجية جمع التواقيع... عبر شبكة أفقية تمتد من مدينة إلى أخرى ومن حي إلى آخر...»  
برفين أردلان

## بادروا بالتحرك الآن:

ابعثوا برسائل مكتوبة بلغة مهندبة إلى رئيس السلطة القضائية.

■ ادعوا إلى نقض إدانتها وإسقاط جميع التهم المنسوبة إلى برفين أردلان والمتصلة بالحملة السلمية التي تقوم بها لمساواة المرأة بالرجل في الحقوق في إيران.

■ ادعوا إلى وضع حد لمضايقة قوات الأمن لها، مثل استدعائها المتكرر للاستجواب.

■ حثوه على إعادة النظر في التشريعات الإيرانية بقصد وضع حد لكافة أشكال التمييز القانوني ضد المرأة.

## ابعثوا برسائل إلى:

رئيس السلطة القضائية

حوزة رئاسة القوة القضائية

شارع باستور، جادة والي أسر، جنوب سراط الجمهوري

طهران 1316814737، الجمهورية الإيرانية الإسلامية

طريقة المخاطبة: سماحتكم

بريد إلكتروني: info@dadgostary-tehran.ir (سطر الموضوع: لعناية آية الله شهرودي)

Amnesty International  
International Secretariat  
Peter Benenson House  
1 Easton Street  
London WC1X 0DW  
United Kingdom  
www.amnesty.org

فبراير/شباط 2008

رقم الوثيقة: MDE 13/025/2008



أوقفوا العنف  
ضد المرأة  
منظمة العفو  
الدولية

إيران:  
المدافعون عن  
حقوق المرأة  
يتحدّون القمع



أوقفوا العنف  
ضد المرأة  
منظمة العفو  
الدولية